



## ¡Bienvenido al año escolar 2020-21!

Todos nosotros en LEAP High School estamos emocionados de ver a los estudiantes entre 9-12 grado el **martes 8 de septiembre**.

Las Escuelas Públicas de Saint Paul han estado desarrollando planes durante la mayoría del verano en anticipación a su regreso. Generalmente, este mensaje trata sobre horarios para pasar a recoger estudiantes, listas de útiles escolares, vacunas, etc. Este año me doy cuenta que en vez de esos temas, usted necesita la mayor cantidad posible de información sobre cómo será la escuela cuando comencemos con aprendizaje a distancia.

Usted puede encontrar información detallada y novedades sobre el nuevo año escolar en los siguientes sitios web:

- <https://www.spps.org/leap>
- [spps.org/reopen2020](https://spps.org/reopen2020)
- [spps.org/distancelearning](https://spps.org/distancelearning)
- [spps.org/virtualllearning](https://spps.org/virtualllearning)
- [spps.org/backtoschool](https://spps.org/backtoschool)

En las próximas semanas estaré enviando más detalles sobre nuestros planes. También estaré publicando novedades en nuestro <https://www.spps.org/leap>. Nuestros empleados están listos para trabajar con su familia y estamos esperando poder verlos virtualmente para comenzar el año escolar y ojalá en persona, más adelante este año, si es que la pandemia está en mejor control.

El primer día de clases puede ser abrumador para los estudiantes y no hay duda que este año traerá desafíos adicionales. Aquí hay algunas cosas que usted debe saber para que usted y su niño puedan prepararse.

### **Lista de Verificación de Aprendizaje a Distancia para Estudiantes y Familias**

Por favor vea y utilice esta lista de verificación de tecnología como una guía para asegurar que esté listo para el primer día de clases. La lista de verificación está disponible en [spps.org/fallchecklist](https://spps.org/fallchecklist).

### **Ayuda de iPad**

Si su iPad está dañada o necesita ser reemplazada, por favor reporte el asunto por correo electrónico o llamando a Servicios de Tecnología de las Escuelas Públicas de Saint Paul:

- Correo electrónico: [familysupport@spps.org](mailto:familysupport@spps.org)
- Teléfono: 651-603-4348 entre las 7 a.m. – 4 p.m.. Por favor deje un detallado mensaje de voz y se le regresará el llamado apenas sea posible.

Si tiene problemas con su iPad, usted también puede contactar al maestro de su niño o a nuestra escuela. Luego de realizado el reporte, un miembro del equipo de tecnología de SPPS lo contactará

con opciones de reemplazo para continuar con el aprendizaje a distancia en las Escuelas Públicas de Saint Paul.

Si tiene problemas para ingresar a Seesaw, Schoology u otra aplicación aprobada por SPPS, por favor vea la información en el sitio web [spps.org/ipadhelp](https://spps.org/ipadhelp).

## Información de Contacto de la Escuela

Las relaciones y comunicación a tiempo son muy importante, especialmente en estos momentos. Si tiene preguntas, o necesita contactarse con alguien en la escuela.

Principal Rose Santos (English/Spanish) 651-592-8209, [rose.santos@spps.org](mailto:rose.santos@spps.org)

Nurse Imma Anyanwu (English) 651-744-5917, [immaculata.anyanwu@spps.org](mailto:immaculata.anyanwu@spps.org)

Counselor Deborah Malaga (English/Spanish) 651-744-3092, [deborah.malaga@spps.org](mailto:deborah.malaga@spps.org)

Counselor Rosa Miyashiro (English/Spanish) 651-504-4814, [rosa.miyashiro@spps.org](mailto:rosa.miyashiro@spps.org)

Social Worker Traci Rounds (English/Spanish) 651-228-7706, [traci.rounds@spps.org](mailto:traci.rounds@spps.org)

Carol Ontiveros (English) 612-368-1809, [carol.ontiveros@spps.org](mailto:carol.ontiveros@spps.org)

Mao Her (English/Hmong) 612-849-2025, [maovang.her@spps.org](mailto:maovang.her@spps.org)

Northern D'Gayson (English/Karen) 612-434-0839, [northern.dgayson@spps.org](mailto:northern.dgayson@spps.org)

Eh Ku Say (English/Karen) 612-772-5582, [ehku.say@spps.org](mailto:ehku.say@spps.org)

Leh Leh Win (English/Karenni and Burmese) 612-394-1381, [leh.win@spps.org](mailto:leh.win@spps.org)

Dan Clark (English) 612-791-7550, [dan.clark@spps.org](mailto:dan.clark@spps.org)

Por favor revise nuestro sitio web de la escuela regularmente. <https://www.spps.org/leap>, para ver información y actualizaciones.

SPPS usa Blackboard Connect para alertar a las familias sobre información importante de la escuela, eventos, cancelaciones por inclemencias del clima, emergencias y más, a través del correo electrónico, teléfono y texto. **Actualice su número telefónico, correo electrónico e información de contacto con la oficina de la escuela 651-504-4814 o a través de Campus Portal.**

- Para más detalles y para actualizar su información, visite [spps.org/onestop](https://spps.org/onestop).

Usted también puede descargar la aplicación MySPPS desde Google Play Store o Apple App Store. Una vez que usted 'Siga' LEAP High School, usted tendrá acceso a noticias y actualizaciones de la escuela. Solamente busque "MySPPS" en las app stores. Conozca más en [spps.org/MySPPS](https://spps.org/MySPPS).

## Open House/Annual Title 1 Meeting

LEAP High School realizará un open house Y Annual Title 1 meeting virtual para darle la bienvenida a los estudiantes y familias al nuevo año escolar el Thursday, September 3, 2020 at 3:00 p.m. to 6 p.m.

## Horario Escolar

Estamos siguiendo nuestro horario regular de comienzo y término de clases entre las 8:30 a.m. a las 3:00 p.m., sin importar si es que los estudiantes están en un escenario de aprendizaje a distancia o híbrido o en persona. La disponibilidad de instrucción ocurre durante estas horas.

## Comidas

Servicios de Nutrición continuará proporcionando cajas de comidas semanales con servicio de reparto a domicilio y para pasar a recoger durante el aprendizaje a distancia en SPPS. Todos los estudiantes que califican para comidas gratis o a precio reducido recibirán comidas de forma gratuita.

Cada familia de SPPS debe completar un formulario de postulación para Beneficios Educativos/Comidas Gratis o a Precio Reducido - sin importar el ingreso de la familia. Esto no solamente nos ayuda a identificar a familias que necesitan ayuda, sino que también permite que SPPS reciba dinero federal para programas en el salón de clases. Las postulaciones están disponibles en línea en [SchoolCafe](#) y los formularios de papel fueron enviados por correo en agosto.

## Distance Learning 2.0

- Todos los estudiantes entre PreK-12 recibirán un iPad
- Distance Learning 2.0 contará con tiempo de aprendizaje al mismo tiempo (sincronizado) y en su propio tiempo (asincrónico)
- Los estudiantes recibirán instrucción diaria al mismo tiempo (sincronizada) de sus maestros
- Habrá interacción entre los estudiantes a diario
- Los estudiantes tendrán acceso a opciones mejoradas de WiFi

Se compartirán más detalles sobre Distance Learning 2.0 en [spps.org](#) a medida que estén disponibles. Para ver información sobre Distance Learning 2.0, visite [spps.org/distancelearning](#).

Si tiene preguntas y no encuentra respuestas en nuestro sitio web, por favor llame a LEAP High School. Si necesita ayuda, usted también puede llamar a la línea telefónica de ayuda para padres en el 651-767-8347 o por correo electrónico en [family.engagement@spps.org](mailto:family.engagement@spps.org)

## Virtual Learning School

[SPPS Virtual Learning School](#) es una opción para estudiantes de PreK-12 que prefieren mantenerse en un ambiente 100% de aprendizaje a distancia durante el año escolar 2020-21. **Los estudiantes que se han matriculado en Virtual Learning School comenzarán el año escolar en su clase asignada en LEAP High School.**

Los estudiantes de Virtual Learning School mantendrán su matriculación en su actual escuela y en sus salones de clase hasta que hagamos una transición hacia un modelo híbrido. A medida que el distrito se mueva entre los diferentes niveles de aprendizaje híbrido, los estudiantes matriculados en Virtual Learning School harán una transición hacia clases de Virtual Learning School.

## Calendario Escolar

Una copia de nuestro calendario está publicada en línea en <https://www.spps.org/leap>. Por favor sepa que las fechas pueden cambiar a medida que el año pasa y se publicarán actualizaciones, si es necesario. Para ver el calendario completo del distrito, por favor visite [spps.org/calendar](#).

## Salud y Bienestar

### Vacunas

Aunque los estudiantes comenzarán el año escolar en aprendizaje a distancia, es importante asegurar que las vacunas de su niño estén al día y que proporcione los registros/documentos respectivos a la escuela de su niño. Conozca más en [spps.org/studentwellness](https://spps.org/studentwellness).

### Pautas COVID-19 Para Estudiantes y Familias

Las Escuelas Públicas de Saint Paul están comprometidas a proporcionar un ambiente de aprendizaje seguro y saludable para todos nuestros estudiantes, empleados y sus familias. Para asegurar que este compromiso se cumple, hemos desarrollado y continuaremos revisando las [Pautas COVID-19 Para Estudiantes y Familias](#) en respuesta a la siempre cambiante pandemia de la Enfermedad del Coronavirus 2019 (COVID-19).

### Recursos de Exámenes del COVID

Para encontrar ubicaciones de exámenes gratis del COVID-19, visite el [sitio web del Departamento de Salud de Minnesota](#). Recordatorio: Chequee con su proveedor de salud antes de hacer una cita para asegurar que el costo de la visita esté cubierto.

### Salud Mental de los Estudiantes

Reconocemos que el cierre escolar, aprendizaje a distancia y COVID-19 puede causar estrés adicional en nuestra comunidad escolar, incluyendo familias, estudiantes y empleados. Contacte a su consejero escolar Deborah Malaga or Rosa Miyrashiro o trabajador social Traci Rounds para apoyo a la salud mental de su niño y para conectarse con [recursos de la comunidad](#), si es necesario.

### Exámenes Físicos para Deportes

Los estudiantes de la escuela secundaria necesitan un examen físico cada tres años para participar en deportes. Descargue una copia del formulario de examen físico en [spps.org/sports](https://spps.org/sports) y lléveselo a su proveedor de salud.

## Mascarilla en SPPS

El Gobernador de Minnesota Tim Walz ha instruido que se debe usar una mascarilla en todos los espacios públicos interiores -incluyendo edificios escolares. Esta nueva orden ejecutiva se aplica a todos los visitantes, empleados y estudiantes (kindergarten y mayor). Desde abril, los empleados y visitantes de SPPS deben usar mascarillas. Bajo esta orden, los estudiantes de Pre-K no están obligados a usar una mascarilla.

- Sepa más sobre mascarillas en [spps.org](https://spps.org).

Estoy emocionado de darle la bienvenida a un nuevo año escolar a usted y a su niño el **martes 8 de septiembre para 9-12 grado**. Estoy orgulloso de ser parte de esta maravillosa comunidad escolar.

Atentamente,

Rose Santos, Director  
LEAP High School